

Translation in Vietnamese

Lewisham Homes làm những việc gì?

Lewisham Homes làm những việc gì?	Hội đồng Lewisham làm những việc gì?
Cho thuê và quản lý các gara	Kiểm tra hoạt động của Lewisham Homes
Các việc lớn	Xây dựng nhà mới
Các vấn đề đối với hợp đồng thuê nhà	Phúc lợi nhà ở
Thu tiền thuê nhà và các khoản lệ phí	Phân bổ nhà ở
Làm sạch và bảo trì các khu nhà	Tái tạo các khu nhà ở
Xử lý các hành vi phản xã hội	Đường xá và chiếu sáng
Các vấn đề đối với người thuê mua	Làm sạch đường phố
Sự tham gia của cư dân	Xe cộ bỏ hoang
Khiếu nại về dịch vụ của Lewisham Homes	Hỗ trợ nhà ở trú ngụ
Đơn xin cấp phép mua nhà	Vô gia cư và chuyển chuyên
Xử lý các nhà ở bỏ trống và cư trú trái phép	Định mức tiền thuê nhà

Về hợp đồng thuê nhà của quý vị

Hợp đồng thuê nhà của quý vị là một bản hợp đồng theo luật pháp giữa quý vị và Hội đồng Lewisham. Nó được soạn để đảm bảo rằng quý vị và những người thuê nhà khác là những người hàng xóm tốt của nhau và cùng chăm sóc cẩn thận những ngôi nhà mà quý vị thuê.

Hợp đồng này định ra các quy tắc mà quý vị và những ai sống tại hoặc đến thăm nhà của quý vị phải tuân thủ theo luật. Hợp đồng thuê nhà cho quý vị quyền và trách nhiệm. Nó cũng liệt kê các dịch vụ mà quý vị có quyền được hưởng trên cơ sở tiền thuê nhà mà quý vị trả.

Lewisham Homes là công ty quản lý hơn một nửa số nhà của Hội đồng Lewisham. Hội đồng trông đợi rằng Lewisham Homes sẽ thu tiền thuê nhà của quý vị và giữ cho nhà của quý vị được an toàn và được sửa chữa tốt. Lewisham Homes cũng đảm bảo rằng quý vị và những người thuê nhà khác của công ty sẽ giúp làm cho khu phố của quý vị là một nơi dễ chịu để sinh sống.

Trách nhiệm của quý vị

Trách nhiệm của quý vị với tư cách là người thuê nhà

- Đây phải là chỗ chính mà quý vị sử dụng như là nhà ở. Nếu có bất kỳ lý do gì mà nhà của quý vị bị bỏ trống nhiều hơn sáu tuần, quý vị phải cho Lewisham Homes được biết;
- Quý vị phải cư xử với những người khác theo cách mà quý vị muốn họ cư xử với chính quý vị;
- Quý vị có trách nhiệm đảm bảo rằng bất kỳ khách viếng thăm nào đến nhà của quý vị không vi phạm bất cứ điều khoản nào của hợp đồng thuê nhà;
- Quý vị phải giữ cho cả bên trong và bên ngoài ngôi nhà của quý vị, cùng với bất kỳ khu sân vườn hoặc sân lát nào mà quý vị sử dụng được sạch sẽ và ngăn nắp;
- Quý vị cũng phải đảm bảo để tránh cho nhà của quý vị bị ẩm ướt ở trong;

Trách nhiệm của quý vị trong việc giữ cho nhà của mình được ở trong tình trạng tốt

Tuỳ thuộc vào ý muốn, quý vị có thể sơn phần trong nhà của mình và sửa chữa hoặc sắp xếp lại bất kỳ vật dụng nào quý vị đã lắp đặt trong nhà của mình.

Nếu bất kỳ phần nào của ngôi nhà bị hỏng hóc bởi quý vị, một ai đó sống cùng quý vị, khách đến thăm, hay bởi ai đó mà quý vị thuê mượn, quý vị sẽ phải chịu phí tổn và tổ chức thuê sửa chữa cần thiết. Điều này cũng áp dụng cả với những hỏng hóc gây ra bởi cảnh sát nếu họ phải dùng đến vũ lực để vào được nhà của quý vị.

Trước khi quý vị muốn thử và thay đổi bất cứ gì trong nhà của mình, xin dừng lại để kiểm tra xem quý vị có được phép làm như vậy hay không. Nếu quý vị tiếp tục thực hiện mà không có giấy phép của hội đồng, quý vị có thể sẽ phải trả tiền để trả lại nguyên trạng ban đầu.

Trách nhiệm trả tiền thuê nhà của quý vị

Với tư cách là người thuê nhà, quý vị có trách nhiệm trả tiền thuê nhà đúng hạn. Việc trả tiền thuê nhà hàng kỳ là cực kỳ quan trọng. Chúng tôi chỉ có thể nâng cao chất lượng dịch vụ của mình đối với quý vị nếu có được tiền để chi trả cho các hoạt động này. Nếu không thể trả tiền thuê nhà đề nghị quý vị liên hệ với chúng tôi. Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị với việc nộp đơn xin phúc lợi và cung cấp các lời khuyên về tài chính.